

Juventud de San Galo... : juventud del algodón y del bordado

Autor(en): [s.n.]

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suizos [Edición español]**

Band (Jahr): - (1959)

Heft 4

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-797122>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Juventud de San Galo... Juventud del algodón y del bordado



Una tradición que no esté vivificada constantemente por la sangre de la juventud estará condenada a morir. Puede decirse que la tradición no es más que una palabra huera y vana si no se la confronta en todo momento con el presente. La industria de San Galo — algodón y bordados — se honra con una tradición de varios siglos, pero no ha perdido el contacto con la juventud. Con una juventud que no es tan sólo la de las gracias aprestadas de la moda, sino la juventud de la sangre, del corazón, la juventud que palpita y vive, no ya en los salones y en los obradores de la moda, sino en las mismas calles de la ciudad, en los campos de juego, en las escuelas; la hermosa juventud con trenzas apretadas y carrillos encarnados...

Cada dos años, las industrias de San Galo comulgan con la juventud de la ciudad. Es la fiesta de los jóvenes que se celebra antes de las vacaciones, en el mes de julio. Entre los siete y los dieciocho años, todos los colegiales de San Galo toman parte en ella y desfilan por las calles de la ciudad camino del campo de fiestas donde les esperan los juegos de su edad. Pero lo que este acontecimiento tiene de verdaderamente encantador consiste en que es una fiesta blanca. Todas las niñas y las jóvenes van vestidas de blanco y todas llevan bordados y telas de algodón finas. Tan sólo en esta ocasión, no es en los obradores de París donde se dibujan los vestidos, donde se corta y se cose estos bordados de encaje inglés, estos organdíes estampados, estas muselinas y estos velos bordados. La modista, la costurera de la familia, la madre, la hermana mayor, alguna amiga y la muchacha misma, manejando mañosamente las tijeras y la aguja, confeccionan el vestido para la fiesta con los más maravillosos tejidos, los que, para los días de gala, visten las princesas y las estrellas. Cuan-tísimo encanto y frescor en este desfile de risueñas jóvenes, de alegría sana y espontánea que no ha sido adulterada por la « sofisticación ».

El pasado mes de julio, con un día maravillosamente soleado, ocho mil niños y niñas de las escuelas atravesaron la ciudad, toda empavesada, caminando hasta allá arriba, bajo el cielo azul, hacia el campo de fiestas situado sobre la colina del Rosenberg (o cerro de las rosas) para dedicarse, sin contrariedades ni preocupaciones, a los placeres de la danza, del canto, del juego al corro, de los tíos vivos y de otras diversiones hechas de una nada.

Y todas estas niñas y muchachas jóvenes vestidas de blanco con telas bordadas, todos esos muchachos en mangas de camisa blanca, comenzarán su veraneo llevándose como el más bello recuerdo de su juventud el de este día de alegría y de sol.

Ninguna otra industria está tan íntimamente ligada con la vida de diario, con la vida de la ciudad y de sus habitantes como lo está la industria del algodón fino y del bordado de San Galo, y ninguna otra población se interesa tanto como ésta por la prosperidad y el porvenir de su industria. Se trata verdaderamente de unas relaciones recíprocas de intereses y hasta de amistad, que confieren a la tradición industrial sangalense, la vida la juventud y el poder de renovarse constantemente bajo el azul de un cielo de simpatía.

